

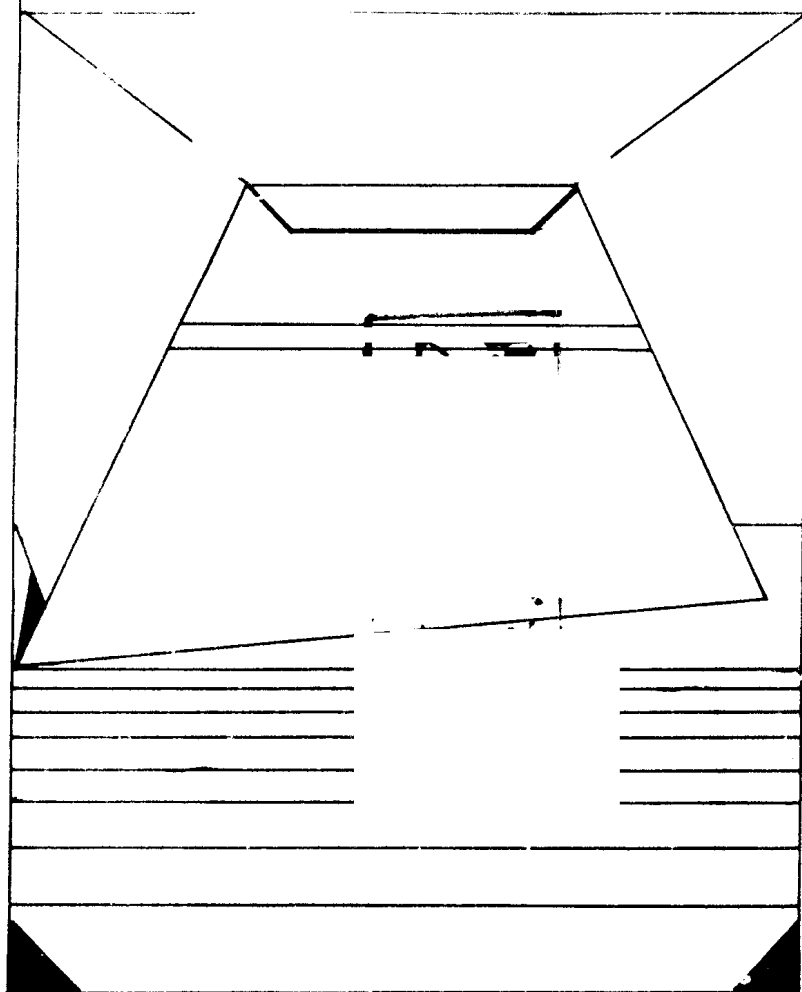
六週英語會話手冊

ENGLISH CONVERSATION IN SIX WEEKS

胡潤生編著

六週英語會話手冊

胡潤生編著



六週英語會話手冊

編著者：胡潤生

出版者：力行出版社

地 址：九龍觀塘開源道開聯工業中心八樓

印刷者：本社印刷部

地 址：九龍觀塘開源道開聯工業中心八樓

定 價：港幣拾捌元

目 錄

第一週：

第一日：見面和告別時之間候	1
第二日：介紹和被介紹	6
第三日：如何感激對方	10
第四日：如何表示歉意和遺憾	15
第五日：當你不甚瞭解時	19
第六日：如何回答問題	23

第二週：

第一日：如何說明地點和場所	27
第二日：如何表示時間和日期	31
第三日：如何表示數量和體積	35
第四日：如何表示程度和水準	39
第五日：如何說明原因和理由	42
第六日：如何說明方法和措施	46

第三週：

第一日：基本的詢問方法	50
第二日：詢問的禮貌	54
第三日：如何請求許可	58
第四日：如何請求或拜託	62
第五日：如何提出建議，勸告或邀請	66
第六日：如何同意或轉達別人的話	70

第四週：

第一日：如何表達義務和需求	74
第二日：如何表達希望和期望	78
第三日：如何表達意圖和計劃	82
第四日：如何表達估量和推測	86

第五日：如何表達讓步，條件或假定 90

第六日：如何連接或繼續交談 94

第五週：

第一日：指示路向 98

第二日：指示搭乘交通工具的方向 102

第三日：在火車上 106

第四日：在電話中 110

第五日：在商店內 114

第六日：面談 119

第六週：

第一日：談天氣 123

第二日：拜訪 127

第三日：晚宴邀請 131

第四日：帶人參觀各地區 135

第五日：談嗜好 139

第六日：宴會邀請 143

First Week, First Day
Greeting on Meeting and Parting

見面和告別時的問候

1. Basic Dialogues:

基 本 對 話 :

A: Good morning, Mr. Smith.

早安，史密斯先生。

B: Good morning, Mr. Lin.

早安，林先生。

A: Good afternoon, Mr. Baker.

午安，貝克先生。

B: Good afternoon, David.

午安，大衛。

A: Good evening, John.

晚安，約翰。

B: Good evening, Tom.

晚安，湯姆。

A: Hello, Bill.

嗨，比爾。

B: Hello, Peter.

嗨，彼德。

A: How are you, Mr. Lo?

你好嗎？羅先生？

B: Quite well, Mr. Brown. And you?

很好，布朗先生，你呢？

A: Just fine, thank you.

很好，謝謝你。

A: It's so nice to see you again, Henry.

再見到你真好，亨利。

B: It's been a long time, hasn't it?

好久不見，不是嗎？

A: I should say so. Have you been well?

是的，近來可好嗎？

B: Yes, quite well, thank you.

是的，很好，謝謝你。

A: Goodbye, Mr. Jones.

再見，瓊斯先生。

B: Goodbye, Mr. Hsu.

再見，許先生。

A: Good night, Jim.

再見，金姆。

B: Good night, Terry.

再見，泰利。

A: So long, Peter.

再見，彼德。

B: So long, Fred. See you in the morning.

再見，佛瑞德明早見。

A: I must be going now.

我現在必須要走。

B: Really? Can't you stay a bit longer?

真的，你不能再留久一點嗎？

A: No, I really must go.

不，我真的一定要走。

A: I hope I'll be able to see you again soon.

我希望能很快再見到你。

B: I certainly hope so, too.

我也是希望如此。

2. Applied Conversation:

應用會話:

Chen: Good morning, Mr. Brown.

早安，布朗先生。

Brown: Oh, good morning, Mr. Chen.

哦，早安，陳先生。

C: How have you been?

近來可好？

B: Fine, thank you. And how is your wife?

好，謝謝你，尊夫人好嗎？

C: She came down with the flu, but she's much better now, thank you.

她得了流行性感冒，但是現在好多了，謝謝你。

B: Well, I'm glad to hear that.

嗯，我很高興聽到這。

C: And how is everyone at your house?

你們家人都好嗎？

B: Quite well, thank you. I'm meeting my wife and daughter for lunch at 12 o'clock. Would you care to join us?

很好，謝謝你，我十二點要和我太太及女兒共進午餐你能一起來嗎？

C: I'd love to, but I'm afraid I can't. I already have a luncheon engagement.

我真想去恐怕我不能，我已經有一個午餐約會。

B: Well, then, perhaps we can get together another time.

好吧！或許找個時間我們能聚一聚。

C: I hope so, too.

我也希望如此。

B: I wonder if you and Mrs. Chen will be free next Friday evening?

我想你和尊夫人下週五晚上是否有空？

C: Friday? That's the 15th, isn't it? Yes, we are free that evening.

星期五？是十五號不是嗎？是的，我們那天晚上沒事。

B: Well, we're having a few friends in for dinner, and we'd like you and your wife to join us.

嗯，我們邀了幾個朋友共進晚餐，我們希望你和尊夫人也能來。

C: That's very kind of you, Mr. Brown. We would enjoy that very much. But I should check with my wife first. I'll call you tomorrow.

你真好，布朗先生，我們很高興接受邀請，但我首先要問一下我太太，我明天回你電話。

B: Sure thing. I think I'd better be running along. My wife is waiting for me. Which way are you going?

好的，我想我該走了，我太太在等我，你要去那裏？

C: I'm taking the subway. And you?

我要坐地下鐵，你呢？

B: I have only a short distance to go, so I think I'll walk.

我去的地方不遠，所以我想走路去。

C: I'm glad I ran into you today.

很高興今天遇見你。

B: I'm looking forward to hearing from you tomorrow.

我明天等你電話。

C: I'll be sure to call, Mr. Brown.

我一定會打給你，布朗先生。

B: Goodbye, Mr. Chen.

再見，陳先生。

C: Goodbye. Remember me to Mrs. Brown.

再見，代向尊夫人問好。

B: I certainly will.

一定。

First Week, Second Day
Introducing and Being Introduced
介紹和被介紹

I. Basic Dialogues:

基本對話：

A: Mr. Brown, this is Mr. Chen.

布朗先生，這位是陳先生。

B: How do you do, Mr. Brown?

幸會，布朗先生？

C: It's a pleasure to meet you, Mr. Chen.

很榮幸認識你，陳先生。

D: Mr. Smith, I'd like you to meet Miss Linda Chen.

史密斯先生，我想介紹陳琳達小姐。

E: It's so nice to meet you, Miss Chen.

很高興認識你陳小姐。

F: I'm very happy to meet you, Mr. Smith.

真高興認識你，史密斯先生。

A: Margaret, this is Fred Carter.

瑪格瑞特，這位是佛瑞德卡特。

E: I'm glad to meet you, Fred.

很高興認識你，佛瑞德。

C: Pleased to meet you, Margaret. I've heard so much about you.

很高興認識你，瑪格瑞特，久仰。

A: May I introduce myself? I'm Robert Jones.

容我自我介紹？我是羅勃瓊斯。

B: Mr. Jones? It's a pleasure. I'm David Wang.

瓊斯先生，很榮幸認識你。我是王大衛。

A: I'm very glad to know you, Mr. Wang.

很高興認識你，王先生。

C: Have you met Dr. Moore, George?

你見過摩爾博士嗎？喬治？

B: No, I don't believe I've had the pleasure.

不，我想我還沒有這份榮幸。

C: Dr. Moore, this is my cousin, George Carter.

摩爾博士，這是我堂弟，喬治卡特。

A: My pleasure, Mr. Carter.

幸會，卡特先生。

B: It's an honor to know you, Dr. Moore.

很榮幸認識你，摩爾博士。

2. Applied Conversation:

應 用 會 話：

Abe: I'm so glad you were able to come, George. I believe you know most of the people here.

很高興你大駕光臨，喬治，相信你認識這裏大部份人。

Miller: Yes, I think I do. Oh, there's Harry Foster. Let me go over and see him.

是的，我想是的，哦，那是哈利佛斯特，容我過去看看他。

A: Yes, do that, George, but why don't you get yourself a drink first?

是的，請便，喬治，但是你何不先拿杯飲料？

M: Hello, Harry. Long time no see.

嗨，哈利，好久不見。

Foster: Why, hello, George. It's good to see you. Have you met Mr. Lin?

哈囉，喬治，很高興見到你，見過林先生嗎？

M: No, I don't believe I have.

不，我想我沒見過。

F: Mr. Lin, I'd like to introduce George Miller. Mr. Miller is a business associate of our host.

林先生，我想介紹喬治米勒先生，米勒先生是我們主人的客戶。

Lin: I'm very happy to meet you, Mr. Miller.

很高興認識你，米勒先生。

M: The pleasure is mine, Mr. Lin.

這份榮幸是我的，林先生。

F: Mr. Lin is on the engineering staff of the Taiwan Computer Company.

林先生是台灣電腦公司的工程師。

M: Is that right?

是嗎？

K: Mr. Miller, may I present to you the chief of our engineering department? Mr. Miller, this is Mr. Chen.

米勒先生，我能介紹我們工程部經理嗎？米勒先生，這位是陳先生。

Chen: I'm happy to have the chance to meet you, Mr. Miller.

很高興有機會認識你，米勒先生。

M: May I compliment you on your fine office computers? You know, we've purchased quite a number of them for export to the United States.

容我讚美你們的優良辦公室用電腦好嗎？我們買了很多台外銷到美國。

C: Why, thank you very much.

非常謝謝你。

K: Oh, Mr. Foster, will you excuse me a moment? I'd like to speak to Mr. Johnson. He's over there.

哦，佛斯特先生，容我告退一下好嗎？我想和強森先生講個話，他在那邊。

F: Why, certainly.

當然可以。

K: I'll be right back.

我馬上回來。

T: By the way, Mr. Miller, would you like to meet Mr. Wang of our Ministry of Trade and Industry?

另外米勒先生，你想見見我們的貿易及工業部部長王先生嗎？

M: Yes, indeed. And I'm sure Mr. Foster would like to meet him, too.

是的，當然，而且我確信佛斯特先生也想認識他。

C: Excuse me, Mr. Wang, I'd like you to meet two of our American business friends. This is Mr. Miller, and this is Mr. Foster.

抱歉，王先生，我想介紹兩個我美國商場朋友這位是米勒先生，而這位是佛斯特先生。

M: I'm honored, Mr. Wang.

很榮幸認識你，王先生。

F: I believe we met at Mr. Barnett's cocktail party about two weeks ago.

我相信我們曾在二星期前巴內特先生的雞尾酒會上見過面。

Wang: Why, of course. Mr. Foster. How are you? It's nice to see you again.

當然見過，佛斯特先生，你好嗎？很高興再見到你。

F: The pleasure is mine, Mr. Wang.

這榮幸是我的，王先生。

First Week, Third Day

How to Thank Someone

如何感激對方

1. Basic Dialogues :

基本對話：

A: Thank you.

謝謝你。

B: You're welcome.

不必客氣。

A: Thank you very much.

非常謝謝你。

B: Not at all.

不必客氣。

A: Thanks a lot.

非常謝謝你。

B: Don't mention it.

不必言謝。

A: Thanks.

謝謝。

B: That's okay.

那裏。

C: Thank you for your help.

謝謝你的幫忙。

B: It's a pleasure, sir.

是我的榮幸，先生。

A: I'm deeply indebted to you.

我非常感激你。

B: Please think nothing of it.

請別掛在心上。

A: I am very grateful to you for your kindness.

我非常感謝你的幫忙。

B: It was nothing at all.

沒什麼。

A: Mr. Chen asked me to convey his thanks to you.

陳先生要我轉達他對你的謝意。

B: That was very thoughtful of him. Please give him my best regards.

他設想很週到，請轉達我問候之意。

A: Please accept this as a token of our appreciation and thanks.

區區薄禮聊表敬意。

B: That's very kind of you, sir.

你太週到了，先生。

A: I'm most grateful for your help, Mr. Smith.

我非常感謝你的幫忙，史密斯先生。

B: I'm glad I could be of assistance.

我很高興能幫的上忙。

A: I appreciate everything you've done for us.

我感謝你為我們做的一切。

B: You're quite welcome. It was a pleasure.

不要客氣，那是我的榮幸。

2. Applied Conversation:

應 用 會 話:

Bob: Good evening, Mrs. Johnson. Thanks a lot for inviting me.

晚安，強森太太，非常感謝你的邀請。

Mrs. Johnson: Not at all, Bob. It's a pleasure to have you with us.

不要客氣，包勃，你肯賞光是我們的榮幸。

Walter: Hi, Bob. Glad you could come.

嗨，包勃，很高興與你大駕光臨。

B: Hi, Walter. Thanks for inviting me.

嗨，華爾特，謝謝你的邀請。

Mrs. J: Come in and take off your things. Carol and Helen are in the other room.

請進並請寬衣，卡蘿和海倫在另一個房間。

W: Here, let me take your coat.

來吧，外套給我。

B: Thanks.

謝謝。

Carol: Hello, Bob. Where've you been? We were expecting you earlier.

嗨，包勃，你去那裏了？我們等你很久了。

B: Hello, Carol. Oh, hello, Helen. I was delayed by traffic. Sorry I'm late.

嗨，卡蘿，哦，嗨，海倫，我因交通受阻，抱歉來晚了。

Helen: Say, Bob, thanks a lot for dinner the other day. I had a wonderful time.

嘿，包勃，非常謝謝前幾天的晚餐，我玩的很愉快。

B: Not at all. I had a good time, too.

不要客氣，我也玩的愉快。

W: All right, everyone. Please go into the dining room. Mother says supper is ready.

好了，各位，請到餐廳，孩子的媽說晚餐已準備好了。

H: Great! I'm starving.

太好了！我餓極了。